

DOI 10.23859/1994-0637-2019-5-92-21

УДК 81

© Федуленкова Т. Н., 2019

Федуленкова Татьяна Николаевна

Доктор филологических наук, профессор,
Владимирский государственный
университет
имени А. Г. и Н. Г. Столетовых
(Владимир, Россия)
E-mail: fedulenkova@list.ru

Fedulenkova Tatiana Nikolaevna

Doctor of Philology Sciences, Professor,
Vladimir State University named after
Alexander and Nikolay Stoletovs
(Vladimir, Russia)
E-mail: fedulenkova@list.ru

**ИННОВАЦИОННАЯ КОНЦЕПЦИЯ
СТИЛЕВОГО**

Рецензия на книгу: Скребнев Ю. М.
Очерк теории стилистики. – Москва:
ФЛИНТА, Наука, 2016. – 240 с.
(Стилистическое наследие)
ISBN 978-5-9765-2607-5 (ФЛИНТА)
ISBN 978-5-02-039294-6 (Наука)

**INNOVATIVE CONCEPT FOR THE
DOMAIN OF STYLE**

Book review: Skrebnev Iu. M.
Essay on the theory of stylistics. Moscow:
FLINTA, Nauka, 2016. 240 p.
(Stylistic heritage)
ISBN 978-5-9765-2607-5 (FLINTA)
ISBN 978-5-02-039294-6 (Nauka)

Не прошло и трех лет со времени выхода в свет книги Ю. М. Скребнева «Очерк теории стилистики», как эта работа успела завоевать внимание не только ведущих лингвистов современности, но и молодых исследователей. Данная книга впервые была издана в 1975 г. и с тех пор не переиздавалась, поэтому успела стать библиографической редкостью.

Юрий Максимович Скребнев – крупнейший деятель отечественной науки, выдающийся специалист в области стилистики, один из основоположников теории лингвистического описания разговорной речи, автор более сотни научных работ, опубликованных в нашей стране и за ее пределами. Его учение о языке как о совокупности субъязыков и сформулированный им принцип универсальности общей классификации разговорной специфики представляют собой серьезные достижения современной лингвистической науки и положены в основу многих научных исследований в области филологии.

Книга «Очерк теории стилистики» интересна в первую очередь тем, что в ней представлена оригинальная концепция стилистики как учения о специфических областях частных языковых систем, или субъязыков, которые исследуются в парадигматическом¹ и синтагматическом² аспектах.

Данную работу отличает, с одной стороны, широта представленного в ней взгляда на язык и предельная системность, а с другой – логика и лаконизм описания. Неоспоримой заслугой автора является систематизация основных стилистических концепций, раскрытие общих семиотических предпосылок и лингвистического

¹ Скребнев Ю. М. Очерк теории стилистики. – Москва: ФЛИНТА; Наука, 2016. – 240 с.

² Там же.

механизма стилового, трактовка природы стиливых явлений, описание становления лингвистической стилистики как самостоятельного раздела языкознания.

Книга интересна и своим структурным замыслом: для каждого уровня языка предложены четкие классификации стилистических приемов, построенные с учетом принципа непересекаемости классов. Такая организация содержания способствует систематизации представлений об экспрессивных языковых средствах и в значительной мере облегчает освоение стилистики как учебной дисциплины.

Новаторство Ю. М. Скребнева заключается в том, что он объявляет ошибочным устоявшийся постулат, согласно которому предметом стилистики считается изучение отношения формы выражения к выражаемому содержанию¹. Как же аргументирует автор свою точку зрения?

Прежде всего, он обращает наше внимание на ряд синонимичных словосочетаний *старик умер*, *старец скончался* и *старикашка подох*, в которых десигнаторы (*или* означающее = формальная сторона знака = внешняя форма слов) имеют вполне очевидное различие. Отличаются также и десигнаты (*или* означаемое = содержательная сторона знака = внутренняя форма слов), т. е. общие, коллективно принятые значения слов. Различителями, или «дифференторами», здесь выступают несовпадающие коннотации при одинаковых, совпадающих денотативных (предметных) значениях. В каждом из трех случаев различны и денотаты, т. е. те черты образа предмета действительности, которые избираются и подчеркиваются говорящим как наиболее существенные для него, как соответствующие его речевому намерению, его субъективной индивидуальной оценке предмета речи. Что же остается неизменным в рассматриваемом примере? Неизменным остается лишь сам предмет действительности (референт). В самом деле, сообщение о смерти одного и того же пожилого человека может быть нейтральным, без субъективно-оценочных импликаций, но может быть и либо торжественным, либо пренебрежительным.

Таким образом автор показывает, что противоречие возникает не между десигнатором и десигнатом (формой и содержанием единицы) и не между десигнатом и денотатом (значением единицы и предварительным суммарным представлением о том, что именно мы хотим сказать), а лишь между так называемым «коллективным», инвариантным денотатом, т. е. коллективно нейтрально оцениваемым образом предмета действительности, и субъективным денотатом. В этом, по Ю. М. Скребневу, заключается суть явлений стиля. И в этом, несомненно, состоит новаторский подход автора к пониманию «стилового».

Рассматривая лингвистический механизм стилового (впервые в теории языка!), Ю. М. Скребнев отмечает, что все языковые манифестации (речевые акты, сегменты текста) несут в себе имплицитную информацию. В связи с характерными особенностями ее получения автор выявляет пять уровней языковой компетенции:

- первый уровень – способность отличить человеческую речь от природных шумов, представление осмысленной человеческой речи;
- второй уровень – способность констатировать, какой именно язык употребляет говорящий;

¹ Gläser R. Zum gegenwärtigen Forschungsstand der Funktionalstilistik. – Halle, 1971. – 78 S.

- третий уровень – понимание содержания (смысла) высказывания, его денотаций;
- четвертый уровень – понимание коннотаций высказывания, осознание степени уместности использованной говорящим формы;
- пятый уровень – активное умение строить высказывание с учетом стилистических коннотаций.

При этом автор подчеркивает, что подавляющее большинство нормальных представителей языкового коллектива вполне владеет третьей стадией применительно к родному языку, и выражает уверенность в том, что: а) стилистика может быть охарактеризована как учение о высших уровнях языковой компетенции; б) стилистическое восприятие является результатом филологического опыта; в) стилистике родного или иностранного языка следует специально обучать.

Ю. М. Скребнев говорит о том, что «суть высшего уровня языковой компетенции, принципы действия механизма стилистического восприятия состоят в способности нашего сознания идентифицировать, квалифицировать, каталогизировать и классифицировать коннотации языковых единиц любых порядков (слов и отдельных морфем, словосочетаний и форм предложений)»¹.

В книге подвергается критике традиционное подразделение всего словарного состава языка на два класса словарных единиц: слова стилистически окрашенные и слова стилистически нейтральные². По мнению автора, оппозиция «маркированность – немаркированность» игнорирует коннотационную природу стилистического, не вскрывает существа того явления, которое порождает в одних случаях позитивную стилистическую окраску языковой единицы, а в других случаях оставляет их нейтральными.

Исходя из того, что коннотации в составе десигната имеются у всех языковых единиц, автор утверждает, что нейтральность этих единиц должна трактоваться не как их немаркированность, а, напротив, как «гипермаркированность», т. е. избыточная маркированность, наличие у языковой единицы самых разнообразных ярлыков-маркеров. В результате множественности маркеров коннотация подобной единицы становится принципиально неопределенной. Таким образом, термин «нейтральность» применительно к стилистике означает «неопределенность», «неопределенная (ибо фактически универсальная) отнесенность»³, с чем трудно не согласиться.

Автор опровергает устоявшееся в теории стилистики предположение о разнорядности и несоизмеримости денотативных и коннотативных величин⁴ и доказывает их взаимопроницаемость, говоря о том, что не всегда можно решить, где кончается денотативное и начинается коннотативное.

¹ Скребнев Ю. М. Очерк теории стилистики. – Москва: ФЛИНТА; Наука, 2016. – С. 34–35.

² Звегинцев В. А. Теоретическая и прикладная лингвистика. – Москва: Просвещение, 1968. – 338 с. – URL: <http://genling.ru/books/item/f00/s00/z0000031/index.shtml> (дата обращения: 21.07.2019).

³ Скребнев Ю. М. Очерк теории стилистики. – Москва: ФЛИНТА; Наука, 2016. – С. 38.

⁴ Арнольд И. В. Стилистика современного английского языка (стилистика декодирования). – Ленинград: Просвещение, 1973. – 300 с.

Традиционная теория стилистики предполагает, что ввиду информационно-коммуникативного назначения речи предметное содержание в принципе должно всегда доминировать над коннотациями: предметные значения составляют основу информации, коннотационно-стилистические лишь сопутствуют сообщению¹. Оспаривая это давнее предположение, Ю. М. Скребнев, напротив, подчеркивает: именно однородностью, одноплановостью обусловлена их сложность и практическая невозможность четкого разграничения; и денотативное, и коннотативное относятся к области значения, имеют семную структуру, могут быть в конечном счете описательно охарактеризованы. Именно в диффузности, во взаимо-проникновении и взаимозаменимости денотативного и коннотативного автор видит диалектику их соотношения. Из этого делается логический вывод об относительной независимости стилистического от предметно-логического; это может быть объяснено возможностью продемонстрировать цикл пародий на одну заданную тему².

В анализе вопросов стилистического восприятия считаем важным замечание автора о том, что значимость коннотации реализуется только в условиях предварительного языкового опыта на высшем уровне языковой компетенции; солидарны с автором: вне опыта и до опыта значимость существовать не может и коннотации вообще не возникают³.

С одной стороны, подчеркивая уникальность стилистического эффекта, локализуемого в психике индивида и представляющего собой порождение индивидуальных ассоциаций, индивидуальной языковой компетенции, автор, с другой стороны, выражает уверенность в том, что стилистика, в свою очередь, обязана вскрыть лишь общее, коллективно значимое.

Интерпретируя стилистические феномены в терминах восприятия, Ю. М. Скребнев установил, что:

- 1) сущность стилистической значимости заключается в отнесении воспринимаемой единицы к тому или иному участку общей языковой системы, в определении места, занимаемого данной единицей в системе языка;
- 2) коннотации языковых единиц представляют собой своеобразные ярлыки, содержащие сведения об этих единицах, их координаты, «адреса» в языковой системе.

Представлению о языке как о монолитной гомогенной системе автор противопоставляет понимание его как совокупности частично пересекающихся / совпадающих, но тем не менее относительно самодовлеющих, законченных систем, представляющих собой совокупность элементов и форм их синтагматических объединений, обслуживающих ту или иную сферу языкового общения. Учитывая правомерность изолированного рассмотрения самых разных по объему речевых сфер, обслуживаемых ограниченными наборами единиц, Ю. М. Скребнев констатирует, что язык содержит совокупность / неопределенное множество субъязыков.

¹ Naciscione A. *Stylistic Use of Phraseological Units in Discourse*. – Amsterdam, The Netherlands; Philadelphia, USA: John Benjamins Publishing Company, 2010. – 292 p.

² Скребнев Ю. М. *Очерк теории стилистики*. – Москва: ФЛИНТА; Наука, 2016. – С. 42.

³ Fedulenkova T. N. *Basic Components of the Connotative Aspect in Phraseological Units: (As Seen by A. V. Kunin and his Disciples)* // *Phraseology in Multilingual Society*. – Newcastle-upon-Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2014. – P. 34–47.

Отношения между отдельными субъязыками автор называет отношениями потенциальной дискретности, потенциальной вычленимости, поскольку субъязыки частично совпадают друг с другом.

По Ю. М. Скребневу, система любого субъязыка состоит из трех разновидностей / классов языковых единиц:

- 1) абсолютно специфические единицы, свойственные лишь данному субъязыку;
- 2) относительно специфические единицы, т. е. те, которые наряду с данным субъязыком принадлежат также одному или нескольким другим субъязыкам;
- 3) неспецифические единицы, т. е. общие для всех потенциальных субъязыков данного языка, в равной мере принадлежащие каждому субъязыку.

Разумеется, автор признает приближительность и упрощенность этой схемы, изображающей языковую структуру. Но *гипостазирование* субъязыка – приписывание частной системе элементов и отношений между ними условной дискретности, самодовлеющего бытия – определяется задачами исследования в области стилистики, поэтому оно, по нашему мнению, вполне оправдано.

В противовес традиционной стилистике, где фигурирует понятие «стилистическая окраска», природа которой обычно не вскрывается вообще, автор определяет стилистическую / коннотационную окраску как субъязыковую отнесенность, т. е. регистрируемую языковым сознанием принадлежность единицы к определенному субъязыку. Здесь важно подчеркнуть авторскую мысль о том, что объективность явления стилистической окраски обуславливается коллективностью (повторяемостью в восприятии ряда индивидов) тождественных *консоциаций*; индивидуальные консоциации при этом нерелевантны.

Рассматривая отношения субъязыка и стиля, Ю. М. Скребнев отмечает, что «определение стиля как характеристики специфических черт субъязыка не исключает системности взаимоотношений конститuentов стиля (связи и определенного количественного соотношения маркированных и немаркированных элементов), а необходимо предполагает эту системность»¹.

Новизну авторской концепции подчеркивает и тезис о том, что количество субъязыков как объектов лингвистического анализа не является ограниченным и определяется научными приоритетами самого исследователя. По справедливому замечанию автора, такой подход не противоречит традиционной концепции стилей, а, напротив, мотивирует предлагаемые время от времени системы стилей, образованные по логически несовместимым наборам признаков (например, несоотнесенность таких понятий, как стиль Карамзина и разговорный стиль). В основе данного подхода лежит новаторское для своего времени признание относительности любой классификации, ее зависимость не столько от свойств предмета изучения, сколько от позиции ученого. Как и в других вопросах, в этом случае Ю. М. Скребнев опередил свое время, предвосхитив ряд положений современного языкознания.

Подводя итоги, нельзя не отметить, что глубина, многосторонность в сочетании с дуализмом (как то: аргументация диалектики оппозиций «денотативное ↔ коннотативное», «маркированность ↔ немаркированность», «парадигматические фигуры ↔ синтагматические фигуры», «ономатологическая стилистика ↔ стилистика последо-

¹ Скребнев Ю. М. Очерк теории стилистики. – Москва: ФЛИНТА; Наука, 2016. – С. 65.

вательностей»), эвристичность трактовок лингвистических явлений – все эти аспектные характеристики выводят степенное, полное продуманных аргументаций научное повествование на уровень философии языка. Вне всякого сомнения, книга «Очерк теории стилистики» входит в золотой фонд отечественного языкознания, обогащая современную науку оригинальными идеями, выдержавшими проверку временем.

Ограниченный объем книги, некоторая ее фрагментарность диктуется условиями краткого очерка, что заставляет автора отказаться от систематического рассмотрения существующих концепций стилистики; их пересказу он противопоставляет собственную инновационную концепцию стилового, регулярно отсылая читателя к авторам, с которыми ведется полемика.

Несмотря на то, что данная работа содержит краткое изложение элементарной теории общей стилистики, ее чтение требует предварительного знакомства с основами стилистики, построенной на материале одного из современных языков. Эта книга не является справочником, который можно раскрыть на любой странице, поэтому для осмысления определенной специфики авторского употребления терминов рекомендуется ознакомиться с текстом в полном объеме.

Выражаем глубокую убежденность в том, что для многих поколений студентов и аспирантов книга Ю. М. Скребнева «Очерк теории стилистики» станет надежным путеводителем по лабиринтам понятий и подходов к классификации стилистически значимых явлений языка и будет незаменимым помощником в постижении тонкостей лингвистической теории в ее стилистическом измерении.

Литература

Арнольд И. В. Стилистика современного английского языка (стилистика декодирования). – Ленинград: Просвещение, 1973. – 300 с.

Звегинцев В. А. Теоретическая и прикладная лингвистика. – Москва: Просвещение, 1968. – 338 с. – URL: <http://genling.ru/books/item/f00/s00/z0000031/index.shtml> (дата обращения: 21.07.2019).

Скребнев Ю. М. Очерк теории стилистики. – Москва: ФЛИНТА; Наука, 2016. – 240 с.

Fedulenkova T. N. Basic Components of the Connotative Aspect in Phraseological Units: (As Seen by A. V. Kunin and his Disciples) // *Phraseology in Multilingual Society*. – Newcastle-upon-Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2014. – P. 34–47.

Gläser R. Zum gegenwärtigen Forschungsstand der Funktionalstilistik. – Halle, 1971. – 78 S.

Naciscione A. Stylistic Use of Phraseological Units in Discourse. – Amsterdam, The Netherlands; Philadelphia, USA: John Benjamins Publishing Company, 2010. – 292 p.

References

Arnol'd I. V. *Stilistika sovremennogo angliiskogo iazyka (stilistika dekodirovaniia)* [Stylistics of modern English (decoding stylistics)]. Leningrad: Prosveshchenie, 1973. 300 p.

Zvegintsev V. A. *Teoreticheskaiia i prikladnaia lingvistika* [Theoretical and applied linguistics]. Moscow: Prosveshchenie, 1968. 338 p. Available at: <http://genling.ru/books/item/f00/s00/z0000031/index.shtml> (accessed: 21.07.2019).

Skrebnev Iu. M. *Ocherk teorii stilistiki* [Essay on the theory of stylistics]. Moscow: FLINTA; Nauka, 2016. 240 p.

Fedulenkova T. N. Basic Components of the Connotative Aspect in Phraseological Units: (As Seen by A. V. Kunin and his Disciples). *Phraseology in Multilingual Society*. Newcastle-upon-Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2014, pp. 34–47.

Gläser R. *Zum gegenwärtigen Forschungsstand der Funktionalstilistik*. Halle, 1971. 78 S.

Naciscione A. *Stylistic Use of Phraseological Units in Discourse*. Amsterdam, The Netherlands; Philadelphia, USA: John Benjamins Publishing Company, 2010. 292 p.

Для цитирования: Федулenkova Т. Н. Инновационная концепция стилового. Рецензия на книгу: Ю. М. Скребнев. Очерк теории стилистики. – Москва: Флинта, Наука, 2016. – 240 с. (стилистическое наследие) ISBN 978-5-9765-2607-5 (ФЛИНТА); ISBN 978-5-02-039294-6 (Наука) // Вестник Череповецкого государственного университета. – 2019. – № 5 (92). – С. 255–261. DOI: 10.23859/1994-0637-2019-5-92-21

For citation: Fedulenkova T. N. Innovative concept for the domain of style. Book review: Skrebnev Iu. M. Essay on the theory of stylistics. Moscow: FLINTA, Nauka, 2016. 240 p. (Stylistic heritage) ISBN 978-5-9765-2607-5 (FLINTA) ISBN 978-5-02-039294-6 (Nauka). *Bulletin of the Cherepovets State University*, 2019, no. 5 (92), pp. 255–261. DOI: 10.23859/1994-0637-2019-5-92-21